

VIP4 TOOLS

Система смазки

Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию

Перевод

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ
2. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ
3. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
5. ОПИСАНИЕ УЗЛОВ И КОМПОНЕНТОВ
6. РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА
7. ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
9. УТИЛИЗАЦИЯ
10. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗАКАЗА
11. ГАБАРИТЫ
12. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА
13. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
14. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
15. ГАРАНТИЙНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
16. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ
СТАНДАРТАМ
17. ДИСТРИБЬЮТОРЫ



1. ВВЕДЕНИЕ

В данном руководстве по эксплуатации и обслуживанию рассматривается **смазочная панель VIP4Tools**.

Для получения последней версии руководства рекомендуется обращаться в Технический отдел «Dropsa» или скачать его с нашего сайта <http://www.dropsa.com>.

Эксплуатация насоса, рассмотренного в руководстве, должна осуществляться квалифицированным и обученным персоналом, имеющим все необходимые знания в области гидравлических систем и электрических машин. Пользователь обязан прочесть его. Рекомендуется содержать данное руководство в надлежащих для длительного хранения и оперативного доступа условиях.

Монтажник обязан использовать соответствующие оборудованию трубопроводы; использование несоответствующих трубопроводов может привести к проблемам в насосе, травмам персонала и стать причиной загрязнения.

Ослабление соединений может привести к серьезным проблемам безопасности, необходимо проводить проверки до и после установки пневли и, при необходимости, подтягивать их.

Никогда не превышайте максимального рабочего давления, допустимого для панели и для подключенных к ней устройств.

Перед любой операцией обслуживания или очистки, отключит электропитание, закройте подачу воздуха и сбросьте давление внутри оборудования и связанных с ним трубопроводов

Не подвергайте панель, арматуру, трубы и компоненты под давлением воздействию резких толчков; поврежденные трубы и арматура опасны, позаботьтесь об их замене.

После длительного простоя, проверьте герметичность всех компонентов, находящихся под давлением.

Необходимо, чтобы сотрудники пользовались средствами защиты, одеждой и инструментами, необходимыми в соответствии с местом и характером использования панели, как в процессе работы, так и во время технического обслуживания.

Необходимо проверять целостность панели и наличествующих дополнительных устройств сразу же после их получения. В случае появления рекламаций немедленно свяжитесь с коммерческим отделом Dropsa SpA.

Dropsa не принимает на себя никакой ответственности за ущерб, причиненный лицам или имуществу в случае несоблюдения положений этого руководства.

Любые изменения составных частей системы или ее иное использование без письменного разрешения Dropsa SpA, освобождают последнюю от любой ответственности за ущерб, причиненный лицам и/или имуществу, а также от гарантийных обязательств.

2. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Диапазон продукции **серии VIP4Tools** специально разработан за последними достижениями технологий машинной обработки и смазки с обеспечением значительного снижения затрат на техобслуживание и повышения экологичности оборудования.

VIP4Tools используется для применения на шпиндель, смазки инструментов, конвейерных цепей и т.д.

Система состоит из пневматически управляемого мини-насоса (макс. 8 мини-насосов) и смесительного основания. Основной блок панели **Vip4Tool** может оснащаться пневматическим таймером (код 3132572) или электромагнитным клапаном, задающими интервалы времени между различными циклами смазки. Помимо этого, каждый выход мини-насоса может индивидуально регулироваться в диапазоне 0-30 мм³.

Представляется возможным персонализировать панель путем определения количества точек смазки, а также выбрав гибкие трубки и дополнительные элементы для монтажа системы.

3. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

На передней части насоса находится идентификационная этикетка, содержащая код изделия и основные технические характеристики.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики	
Давление подачи воздуха	5 ÷ 8 бар (73,5 ÷ 117,6 psi)
Рабочая температура	-5 ÷ +55°C
Влажность	Макс. 90%
Смазки	Минеральные - синтетические
Вязкость масла	32 ÷ 320 cSt (150 ÷ 1480 SUS)
Температура хранения	-20 ÷ +65°C

Датчик уровня смазки серии SAMBA	
Температура:	-10°C ÷ +80°C
Максимальная мощность переключения	50 Вт
Максимальный ток	1 А
Максимальное напряжение	220 Вольт переменного тока



ВНИМАНИЕ: запрещается использовать напряжения и давления, отличные от указанных на идентификационной табличке.

5. УЗЛЫ И КОМПОНЕНТЫ

5.1 КОМПОНЕНТЫ ПАНЕЛИ VIP4TOOLS

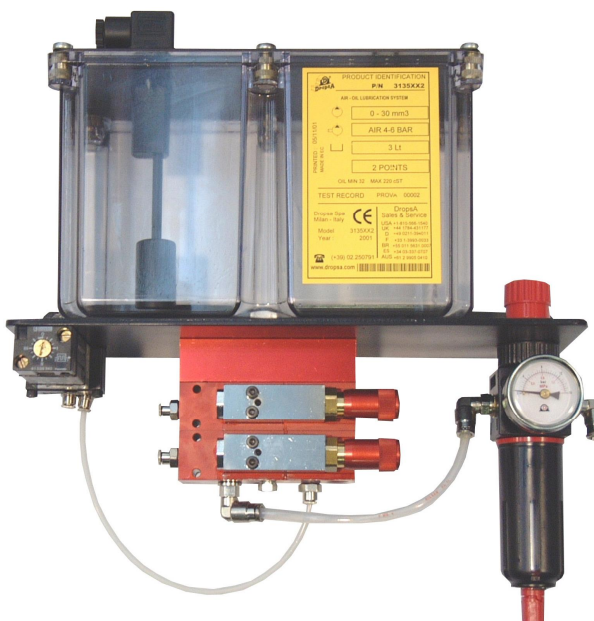
Состоит из:

- Бака, изготовленного из прозрачного пластикового материала;
- Системы управления смесительного воздуха;
- Модульного основания;
- Датчика минимального уровня смазки серии Samba;
- Мини-насосов.

Бак 1 л. (с тремя мини-насосами)



Бак 3 л. (с двумя мини-насосами)

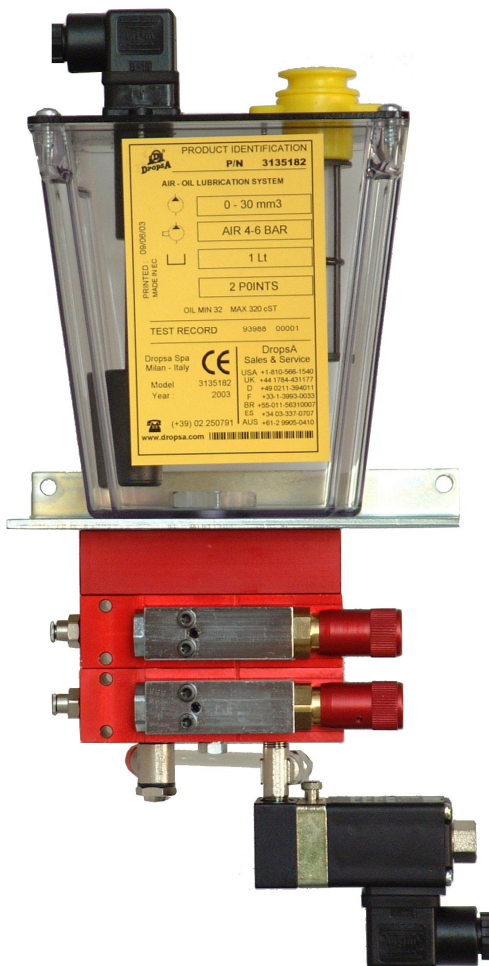


Версия насоса в комплекте с пневматическим таймером

5.2 VIP4TOOLS С ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫМ КЛАПАНОМ

Состоит из:

- Бака, изготовленного из прозрачного пластикового материала;
- Модульного основания;
- Датчика минимального уровня смазки серии Samba;
- Мини-насосов;
- 3-х ходового электромагнитного клапана G 1/8" BSP – 24 V CC



5.3 VIP4TOOLS С ОТДЕЛЬНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ

Состоит из:

- Бака, изготовленного из прозрачного пластикового материала;
- Модульного основания;
- Датчика минимального уровня смазки серии Samba;
- Мини-насосов.



VIP4TOOLS с отдельным управлением, в отличие от предыдущих вышеописанных версий, имеет отдельные входы для подачи воздуха, который управляет мини-насосами и для подачи воздуха в смешении с маслом; в частности, каждый мини-насос может работать независимо друг от друга, поэтому, для каждого элемента можно установить разную производительность.

6. РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА

6.1 РАСПАКОВКА

Определите будущее расположение насоса, откройте упаковку и извлеките его. Убедитесь в отсутствии полученных во время транспортировки повреждений. Материал упаковки не содержит вредных или загрязняющих веществ, поэтому не требуется никаких особых мер по его утилизации. Рекомендуется учитывать локальные законы и нормы по его утилизации.

6.2 УСТАНОВКА ПАНЕЛИ

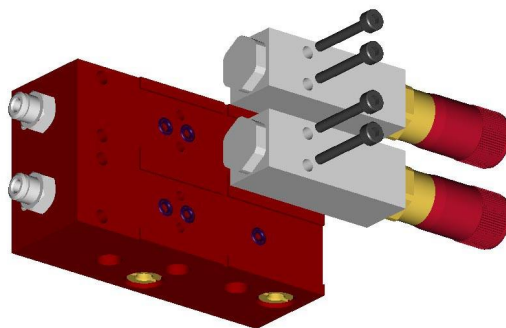
Обеспечьте достаточное расстояние вокруг оборудования для простоты технического обслуживания (мин. 100 мм). Устанавливайте насос на высоте, удобной для обслуживания, во избежание неудобных поз или возможного удара. Нельзя размещать панель в агрессивных и пожароопасных средах, а также на подверженных вибрациям поверхностях.

Насос оснащен кронштейном с 2-мя отверстиями $\varnothing 6$ мм для его крепления.

6.3 МОНТАЖ МИНИ-НАСОСОВ НА СМЕСИТЕЛЬНОЕ ОСНОВАНИЕ (для замены или расширения системы)

Для сборки мини-насосов на смесительном основании используйте два крепежных винта.

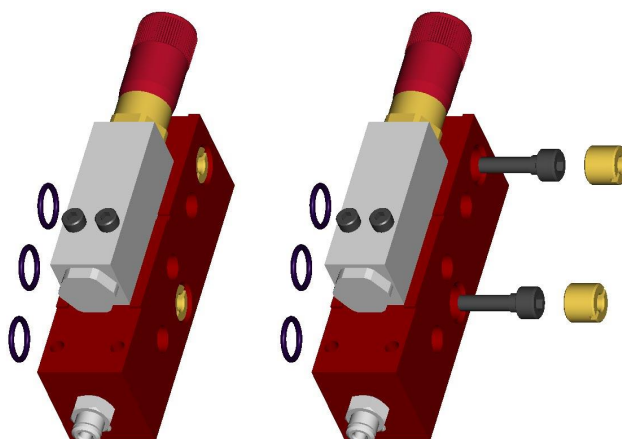
Особое внимание следует обратить на правильное положение уплотнительных колец (O-ring) между мини-насосом и смесительным основанием (смотрите схему ниже).



6.4 МОНТАЖ СМЕСИТЕЛЬНОГО ОСНОВАНИЯ НА VIP4TOOLS (для замены или расширения системы)

Для установки нового смесительного элемента действуйте следующим образом:

1. Опустошите масляный бак.
2. Отключите пневмопривод и открутите соединения, расположенные на основании.
3. Подключите новое основание, затянув элемент двумя, поставляемыми в комплекте, винтами, обращая особое внимание на расположение уплотнений.
4. Установите фитинги на новой основе.



6.5 ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Единственное соединение, которое необходимо выполнить, провести трубку от каждого мини-насоса, которые снабжены быстроразъемными соединениями push-in, непосредственно к точке смазки. Находима нейлоновая трубка $\varnothing 4$ мм (в номенклатуре Dropsa).

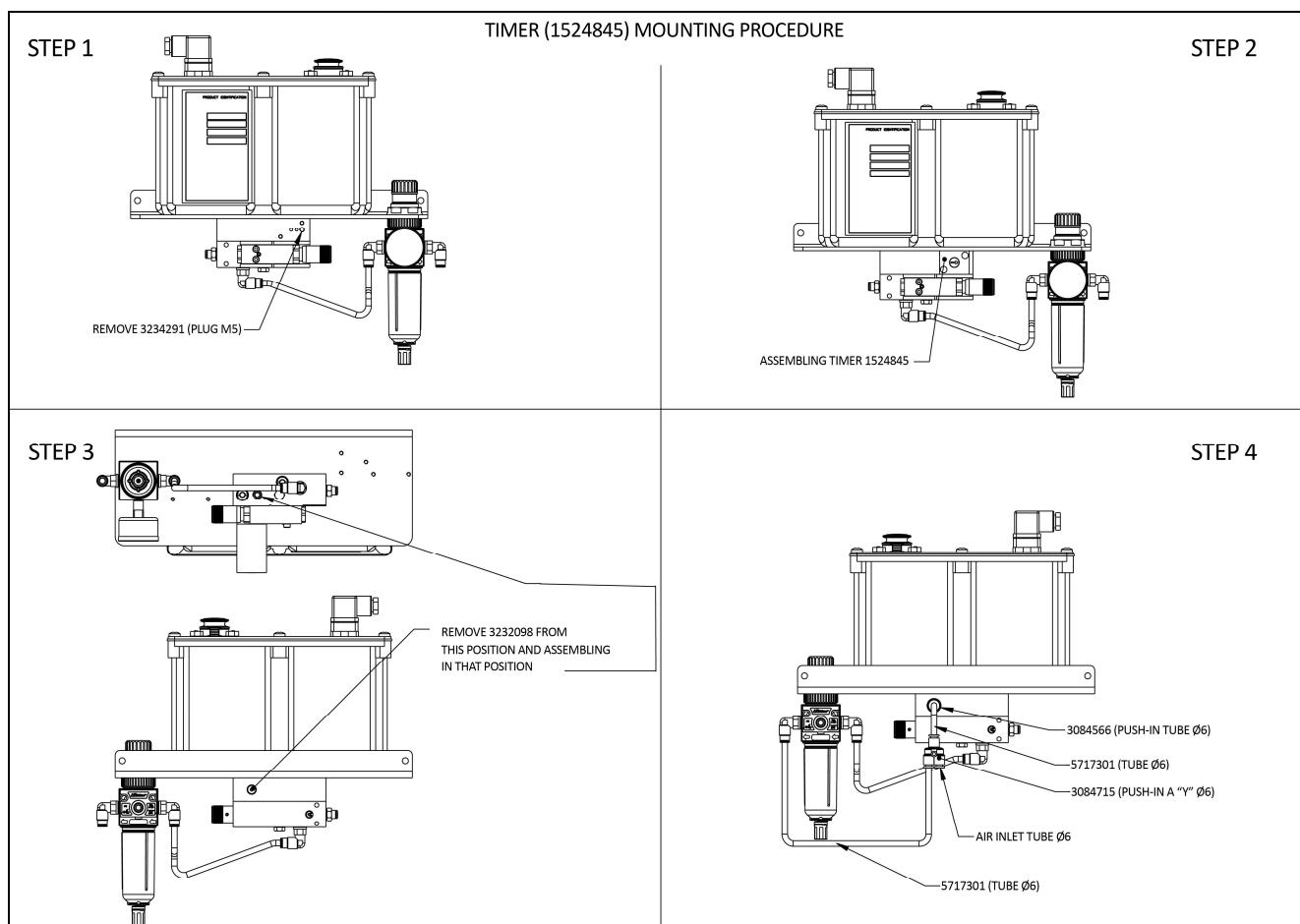
6.6 ПНЕВМАТИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Подключите вход воздуха к быстроразъемному соединению push-in с помощью нейлоновой трубки \varnothing 6 мм как мини-насоса так и смесительного основания. Обеспечьте также отсекающий клапан, который обеспечит отключение подачи питания.



Примечание: Для версии насоса с фиксированной производительностью, используйте трубы \varnothing 4 мм

Для установки таймера, выполните следующие действия:



6.7 ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

Единственное электрическое соединение – подключение датчика серии Samba (см. параграф 4 Технические данные). **Vir4Tools с фиксированной подачей** поставляется с индуктивным бесконтактным датчиком (PNP NO 10-30 Вольт постоянного тока) для проверки произошедшего цикла смазки.

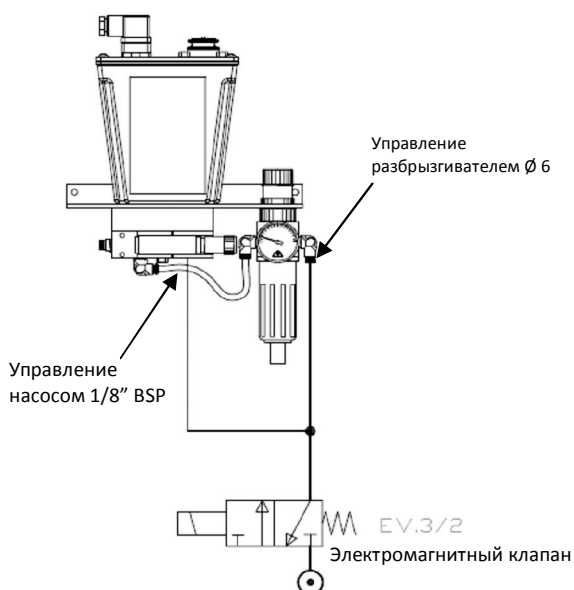
- Температурные пределы: $- 25 \div + 70^{\circ}\text{C}$
- Поглощение при 24 В: $<18\text{mA}$
- Максимальный выходной ток: 200mA
- Рабочее напряжение: $10 \div 30$ В постоянного напряжения



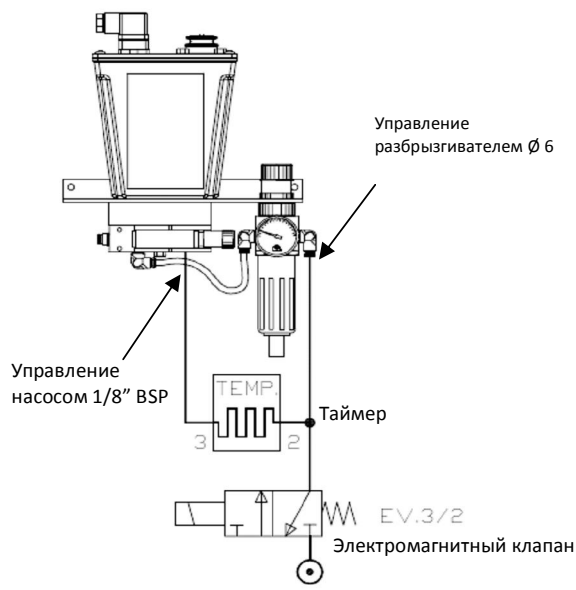
ПРИМЕЧАНИЕ! После того, как все соединения выполнены, необходимо убедиться в том, что трубопровод и провода защищены от ударов и закреплены надлежащим образом.

6.8 СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ

**СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ НАСОСА С
ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫМ КЛАПАНОМ**



**СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ НАСОСА С
ПНЕВМАТИЧЕСКИМ ТАЙМЕРОМ**



Примечание: VIP4TOOLS с отдельным управлением, в случае использования различной производительности мини-насосов, схема подключения должна предвидеть электромагнитный клапан для каждого входа воздуха управления насосом.

7. ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

7.1 ЗАПУСК VIP4Tools

Перед началом работы панели, необходимо сделать некоторые предварительные проверки:

- Проверить целостность оборудования.
- Проверить правильное подключение пневматических и электрических соединений.
- Продуть остаток воздуха в насосе, воздействуя на специальный винт продувки, который находится в центре крепежных винтов до тех пор, пока не появится смазка (не затягивайте затем сильно винт).
- Для облегчения процесса продувки, отрегулируйте насос к максимальной производительности, выполнив несколько предварительных циклов.

7.2 ИСКЛЮЧЕНИЕ ПОДАЧИ СМАЗКИ МИНИ-НАСОСОМ

- Отвинтите (против часовой стрелки) крышечку красного цвета, которая находится на мини-насосе, до ее остановки. Таким образом произойдет полная остановка подачи смазки.

7.3 РЕГУЛИРОВКА ПОТОКА СМАЗКИ

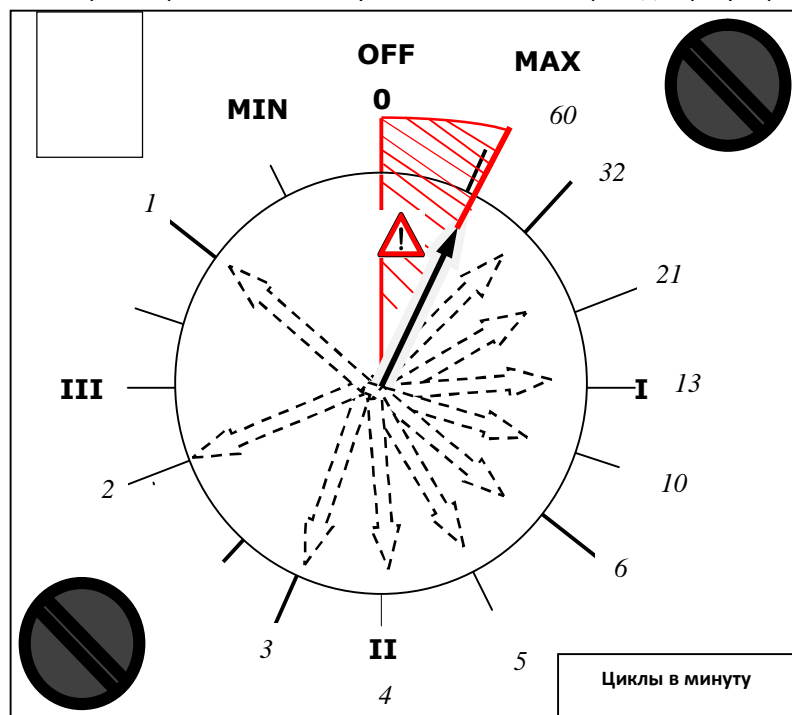
Поверните крышечку красного цвета, которая находится на мини-насосе, для необходимого номинального потока каждого мини-насоса.

- Полностью открутите крышечку (подача 0 мм³), затяните на 1,5 оборотов (минимальная подача 5 мм³) после чего каждый оборот будет соответствовать увеличению производительности на 5 мм³ до достижения макс. 30 мм³ при седьмом обороте (Смотрите таблицу)

Производительность (мм ³ /ход)	Обороты
30	6.5
25	5.5
20	4.5
15	3.5
10	2.5
5	1.5
0 = исключение производительности насоса	Полностью откручена крышечка

7.5 РЕГУЛИРОВКА ТАЙМЕРА (код 1524845)

Некоторые версии панели могут снабжаться таймером для регулирования рабочих циклов мини-насосов. Режим настроек изображен ниже:



Установка циклов генератора частоты с воздухом при 6 БАР (90 PSI).

- При давлении 8 бар (120 PSI) значения должны быть уменьшены на 8 %
- При давлении 7 бар (105 PSI) значения должны быть уменьшены на 4 %
- При давлении 5 бар (75 PSI) значения должны быть уменьшены на 7 %



Не устанавливайте рабочие циклы более низкие чем в секунду.

1 цикл мини-насоса = макс. 1 сек.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед отправкой оборудование подвергается тщательной проверке и испытаниям. Устройство спроектировано с учетом требований по минимизации технического обслуживания. Для упрощения технического обслуживания, мы рекомендуем установить насос в легко доступном месте.

Проверяйте периодически соединения труб на наличие утечек. Кроме того, держите оборудование в чистоте для того, чтобы своевременно обнаружить любые возможные утечки

При необходимости, замените фильтр заполнения смазки: Код 3130139.

Периодически опустошайте емкость конденсата регулятора давления, повернув красный клапан, размещенный на основании.

Насос не требует никаких специальных приборов для контроля и/или обслуживания. Рекомендуем использовать пригодные для этого средства индивидуальной защиты (перчатки), в соответствии с Законодательным Постановлением 81/2008, находящиеся в хорошем состоянии, чтобы избежать причинения ущерба людям или деталям машины.

Убедитесь, что электрические и пневматические соединения отключены, прежде чем выполнять какие-либо работы по техобслуживанию.

9. УТИЛИЗАЦИЯ

Во время технического обслуживания или в случае утилизации изделия, необходимо соблюдать экологическую безопасность. Учитывайте местные нормы и законы, регламентирующие утилизацию экологически опасных материалов. При утилизации насоса уничтожьте идентификационную табличку и документы на изделие.

10. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЗАКАЗА

10.1 VIP4Tools

Версии

К-ство мини-насосов	Бак 1 л.	Бак 3 л.
1	3135091	3135111
2	3135092	3135112
3	3135093	3135113
4	3135094	3135114
5	3135095	3135115
6	3135096	3135116
7	3135097	3135117
8	3135098	3135118

Запчасти

Код	Описание
3130139	Фильтр заправки насоса
1524445	Комплект смесительной основы масло-воздух
3103116С	Мини-насос (при заказе необходимо также заказать винты, код 0014067 (2 шт.))
5717300	Гибкая трубка Ø 4 (0,16 in.)
3044338	Бак 1 л.
6770072	Бак 3 л.
20685	Фильтр регулировки подачи
1655583	Датчик уровня смазки серии Samba

Дополнительные элементы

Код	Описание
5717300	Гибкая трубка Ø4 (0,16 in.)
5717301	Гибкая трубка Ø 6 (0,23 in.)
3132572	Пневматический таймер 1сек. ÷ 1 мин.
3132574	Электромагнитный клапан – 24 V CC: При заказе этого кода необходимо также заказать: Код 39979 – соединит. разъем – 1 шт.; Код 53923 – винты – 3 шт.; Код 16077 – шайбы – 3 шт.
3132575	Электромагнитный клапан – 110 V CA: При заказе этого кода необходимо также заказать: Код 39979 – соединит. разъем – 1 шт.; Код 53923 – винты – 3 шт.; Код 16077 – шайбы – 3 шт.
1524486	Форсунка распылитель 32 мм (1,26 in)
1524487	Форсунка распылитель 48 мм (1,89 in.)
3132583	Трубка распылитель масло-воздух L = 180 мм (7,08 inch.)
3132714	Трубка распылитель масло-воздух L = 400 мм (15,74 inch.)
3226661	Масло LRT 30 (1 л.)
3133283	Комплект запчастей для насосов 3103115 - 3103116

10.2 VIP4Tools с электромагнитным клапаном

Версии

К-ство мини-насосов	Бак 1 л.
1	3135181
2	3135182
3	3135183
4	3135184
5	3135185
6	3135186
7	3135187
8	3135188

Запчасти

Код	Описание
3130139	Фильтр заправки насоса
1524445	Комплект смесительной основы масло-воздух
3103116С	Мини-насос (при заказе необходимо также заказать винты, код 0014067 (2 шт.))
5717300	Гибкая трубка Ø 4 (0,16 in)
3044338	Бак 1 л.
1655583	Датчик уровня смазки серии Samba

Дополнительные элементы

Код	Описание
5717301	Гибкая трубка Ø 6 (0,24 in)
3132572	Пневматический таймер 1сек. ÷ 1 мин.
45351	Электромагнитный клапан - 3v - 1/8" GAS – 24 V CC
1524486	Форсунка распылитель 32 мм (1,26 in)
1524487	Форсунка распылитель 48 мм (1,89 in)
3226661	Масло LRT 30 (1 л.)

10.3 Vip4tools с мини-насосами с фиксированной подачей и бесконтактным датчиком

Версии

К-ство мини-насосов	Бак 3 л.
1	3135261
2	3135262
3	3135263
4	3135264
5	3135265
6	3135266
7	3135267
8	3135268

Запчасти

Код	Описание
3130139	Фильтр заправки насоса
1524515	Комплект смесительной основы масло-воздух
3103053	Мини-насос с фиксированной подачей и бесконтактным датчиком
5717300	Гибкая трубка Ø 4 (0,16 in)
6770072	Бак 3 л.
1655583	Датчик уровня смазки серии Samba
1523868	Индуктивный бесконтактный датчик (PNP NO 10-30V DC)

Дополнительные элементы

Код	Описание
5717301	Гибкая трубка \varnothing 6 (0,24 in)
1524845	Пневматический таймер 1сек. ÷ 1 мин.
1524486	Форсунка распылитель 32 мм (1,26 in)
1524487	Форсунка распылитель 48 мм (1,89 in)
3226661	Масло LRT 30 (1 л.)
3226662	Масло LRT 50 (1 л.)

10.4 VIP4Tools с отдельным управлением

Версии

К-ство мини-насосов	Бак Зл.
1	3135161
2	3135162
3	3135163
4	3135164
5	3135165
6	3135166
7	3135167
8	3135168

Запчасти

Код	Описание
3130139	Фильтр заправки насоса
1524515	Комплект смесительной основы масло-воздух
3103116С	Мини-насос (при заказе этого кода необходимо также заказать винты, код 0014067 (2 шт.))
6770072	Бак 3 л.
1655583	Датчик уровня смазки серии Samba

Дополнительные элементы

Код	Описание
5717300	Гибкая трубка \varnothing 4 (0,16 in.)
5717301	Гибкая трубка \varnothing 6 (0,23 in.)
3132572	Пневматический таймер 1сек. ÷ 1 мин.
20685	Фильтр регулировки подачи
3132574	Электромагнитный клапан – 24 V CC: При заказе этого кода необходимо также заказать: Код 39979 – соединит. разъем –1 шт.; Код 53923 – винты – 3 шт.; Код 16077 – шайбы – 3 шт.
3132575	Электромагнитный клапан – 110 V CA: При заказе этого кода необходимо также заказать: Код 39979 – соединит. разъем –1 шт.; Код 53923 – винты – 3 шт.; Код 16077 – шайбы – 3 шт.
1524486	Форсунка распылитель 32 мм (1,26 in)
1524487	Форсунка распылитель 48 мм (1,89 in.)
3132583	Трубка распылитель масло-воздух L = 180 мм (7,08 inch.)
3132714	Трубка распылитель масло-воздух L = 400 мм (15,74 inch.)
3226661	Масло LRT 30 (1 л.)

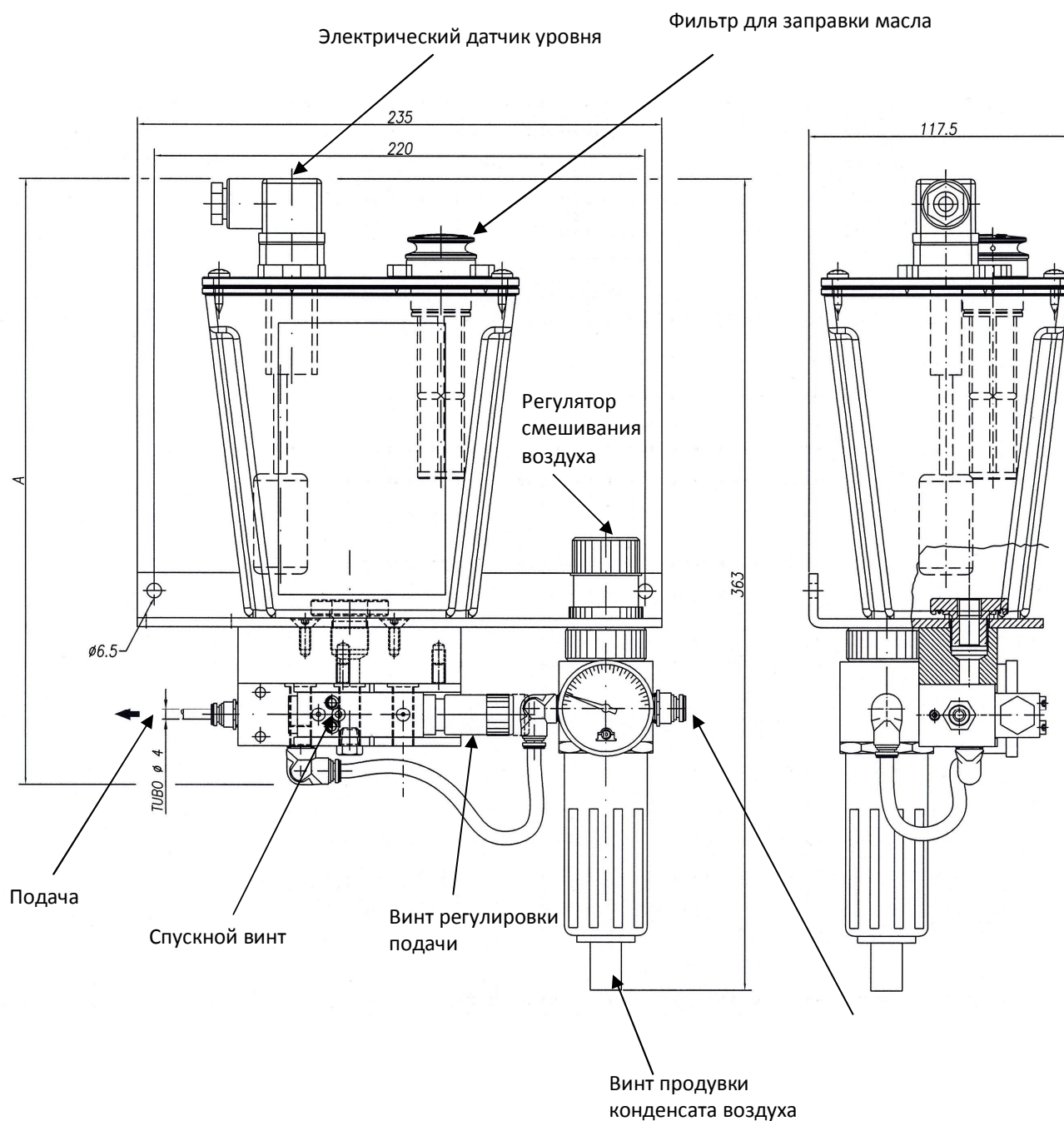
ИНДИКАТИВНАЯ ТАБЛИЦА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МАСЛА LRT (Код 3226661)

В граммах на каждое сопло в течении 8 часов работы

	Алюминий, свинцовая латунь	Свинцовая сталь, мягкая сталь	Сплав стали, сталь INOX	Титан и его сплавы
<ul style="list-style-type: none"> • Распиливание пилой • Точение • Листовая штамповка • Усечение 	35-40	30	30	30-60
<ul style="list-style-type: none"> • Растачивание • Сверление • Фрезерование • Чеканка 	30-40	30	60	70
<ul style="list-style-type: none"> • Резьба • Нарезание резьбы метчиком • Строгание • Обрезка 	60	70	80	90
<ul style="list-style-type: none"> • Нарезание резьбы метчиком 	60	70	80	90-100
<ul style="list-style-type: none"> • Штамповка 	60	70	80-90	90-100
<ul style="list-style-type: none"> • Протягивание (прошивание) • Нарезание зубьев • Сгибание 	70	80	90	100/110

11. ГАБАРИТЫ

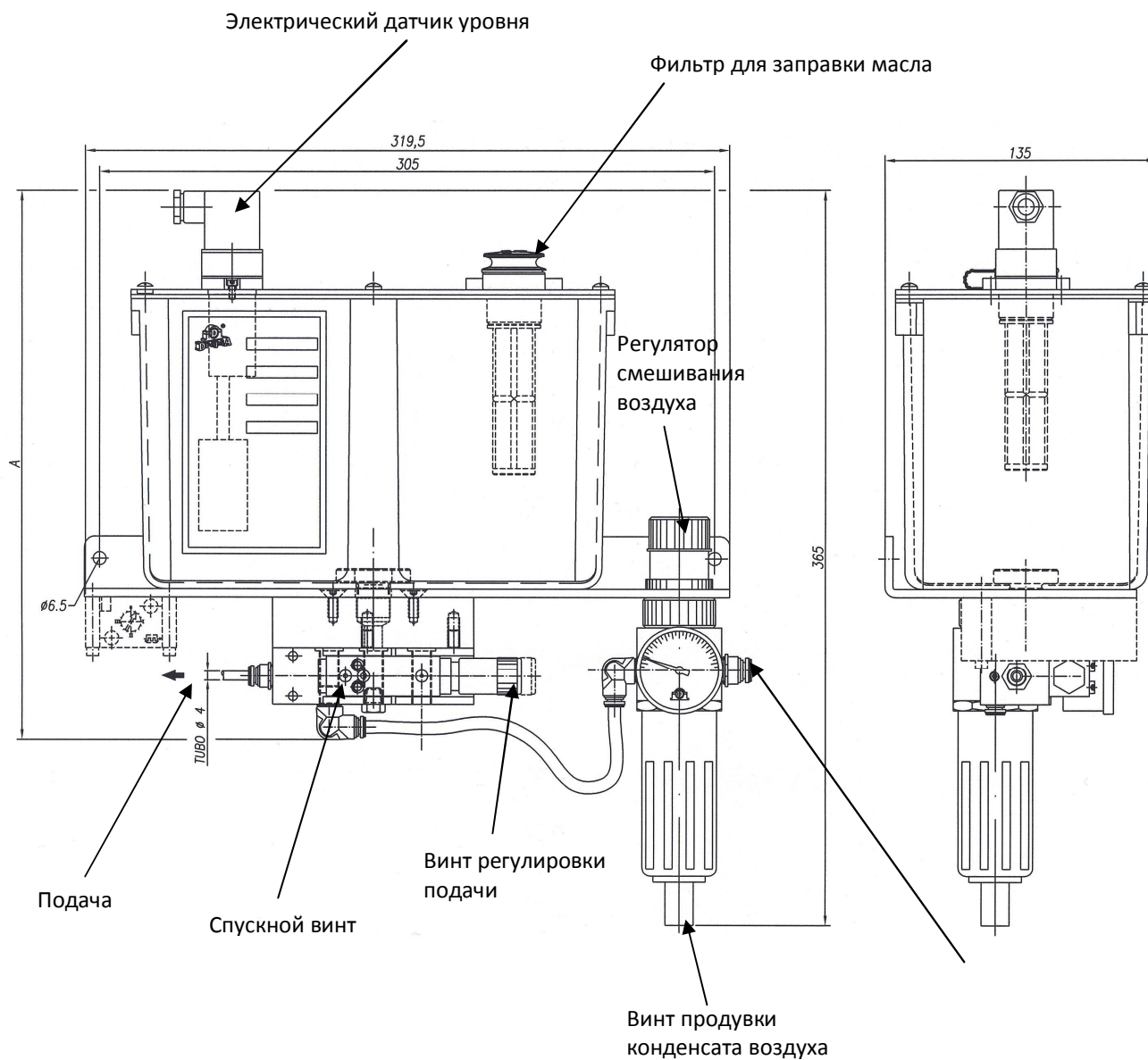
11.1 Бак 1 л.



Панель предрасположена для крепления таймера (необязательный), Код 3132572

К-ство мини-насосов	А		Вес	
	(мм)	(in)	(Kg)	(lb)
1	363	14,3	2,7	5,9
2	391	15,4	3,2	7,0
3	419	16,5	3,7	8,1
4	447	17,6	4,2	9,2
5	475	18,7	4,7	10,3
6	503	19,8	5,2	11,4
7	531	20,9	5,7	12,5
8	559	22,0	6,2	13,6

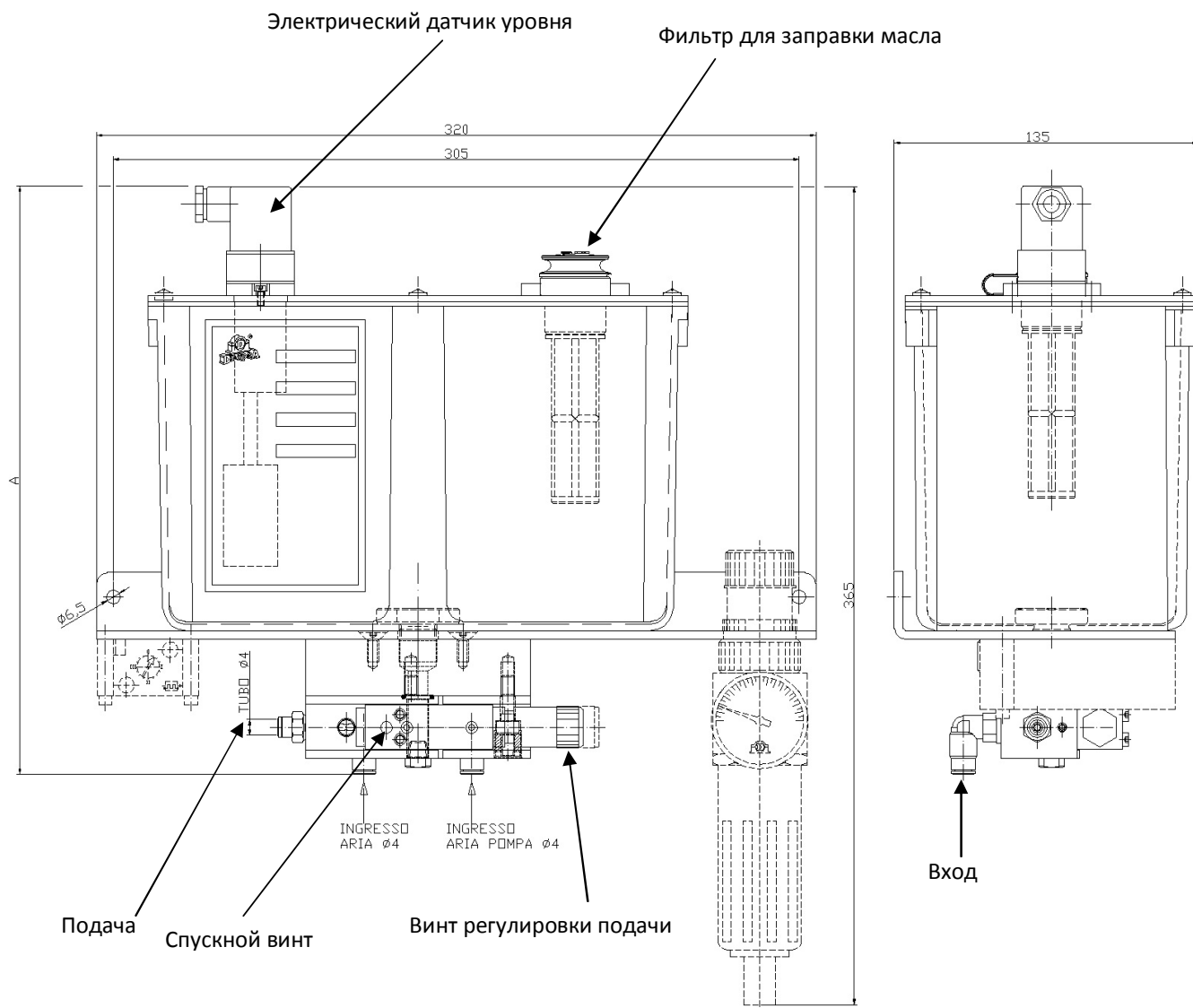
11.2 Бак 3 л.



Панель предрасположена для крепления таймера (необязательный), Код 3132572

К-ство мини-насосов	А		Вес	
	(мм)	(in.)	(Кг)	(lb)
1	365	14,4	3,6	7,9
2	393	15,5	4,1	9,0
3	421	16,6	4,6	10,1
4	449	17,7	5,1	11,2
5	477	18,8	5,6	12,3
6	505	19,9	6,1	13,4
7	533	21,0	6,6	14,5
8	561	22,1	7,1	15,6

11.3 Бак 3 л. с отдельным управлением



Панель предрасположена для крепления таймера (необязательный), Код 3132572 и фильтра регулировки подачи (необязательный), Код 20685.

К-ство мини-насосов	А		Вес	
	(мм)	(in.)	(Кг)	(lb)
1	362	14,25	3,4	7,5
2	390	15,35	3,9	8,6
3	418	16,46	4,4	9,7
4	446	17,56	4,9	10,8
5	474	18,66	5,4	11,9
6	502	19,76	5,9	13
7	530	20,87	6,4	14,1
8	558	21,97	6,9	15,2

12. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Насосы тщательно упаковываются в картонную коробку. При транспортировке и хранении оборудования обращайтесь внимание на направления, указанные на самой коробке. перемещения насоса не требуется использование специального подъемного устройства.

13. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Необходимо внимательно прочитать предупреждения о рисках, связанных с использованием панели смазки. Оператор должен ознакомиться с работой оборудования с помощью руководства к пользованию.

Электрический ток

Никакие ремонтные или регламентные работы не должны выполняться на оборудовании, подключенном к сети питания. При выполнении этих операций должна быть полностью исключена возможность случайной подачи электрического напряжения на обслуживаемое оборудование.

Пожароопасность

Смазочное вещество, обычно используемое в смазочных системах, как правило, не воспламеняется в нормальных условиях. Тем не менее, необходимо избегать его контакта с очень горячими поверхностями или открытым пламенем.

Давление

Перед любым обслуживанием, необходимо проверить остаточное давление во всей смазочной системе, так как, в противном случае, при разборке компонентов и арматуры может произойти неконтролируемая утечка смазочного материала.

Шум

При нормальной работе интенсивность шума не превышает 70дБ "А"



Внимание: Перед проведением замены мини-насосов, удалите смазку из резервуара.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ВОЗДУХА

Характеристики	Привод
Давление в точке подключения	Мин. 6 бар (88,2 psi)
Количество макс. частиц в виде суспензии	15 мг/Нсм
Макс. диаметр частиц	0,05
Температура конденсации	2° C (35,6 °F)
Количество макс. масла в виде суспензии	5 мг/Нсм

В случае использования масла не на натуральной основе и не совместимых с действующими нормами для здоровья персонала, необходимо выполнить калибровку давления смешивания во избежания образования и рассеивания тумана в окружающей среде.

Ориентировочно, давление смешивания составляет около 1 - 2,5 бар.

14. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

VIP4Tools не имеет особых противопоказаний к применению за исключением:

- Неудобные позы.
- Контакт с маслом во время долива/техобслуживания. Оператор должен быть снабжен соответствующими средствами индивидуальной защиты.
- Использование несоответствующих смазочных материалов. Основные жидкости, которые не допускаются:

Жидкость	Опасность
Смазки с абразивными добавками	Высокий уровень загрязнения
Смазки на силиконовой основе	Заклинивание насоса
Бензин-растворители–легковоспламеняющиеся жидкости	Пожар – взрыв – повреждение уплотняющих прокладок
Коррозивные жидкости	Коррозия деталей насоса – ущерб здоровью персонала
Вода	Окисление, коррозия устройства
Пищевые жидкости	Загрязнение

15. ГАРАНТИЙНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

На всю продукцию производимую и продаваемую компанией Dropsa действует гарантия на отсутствие дефектов на срок не менее 12 месяцев от даты поставки. Расширенная гарантия действует в следующих случаях:

На всю систему в случае установки системы специалистами Dropsa: 24 месяца.

Компоненты: 12 месяцев от даты установки; в случае установки через 6 и более месяцев от даты отгрузки, гарантийный срок не превысит 18 месяцев от даты отгрузки.

В случае обнаружения неисправности, необходимо уведомить производителя указав в обязательном порядке:

- ✓ Подробное описание неисправности
- ✓ Коды изделий
- ✓ Код заводских испытаний в формате xxxxxx-xxxxxx в случае его наличия
- ✓ Дату поставки
- ✓ Дату установки
- ✓ Условия эксплуатации и возникновения неисправности

Dropsa незамедлительно рассмотрит поступившую информацию и на свое усмотрение предоставит либо данные по тех. обслуживанию, либо инструкции по возвращению продукции и авторизацию на произведения возврата (RMA) с соответствующими инструкциями по подготовке продукции к возврату.

После получения гарантийного оборудования с предварительной оплатой и проведения тщательного обследования Dropsa оставляет за собой право выбора о проведении ремонте или же замены товара. В случае, если полученная продукция не содержит никаких дефектов, Dropsa оставляет за собой право взыскать с клиента стоимость административных, логистических и прочих связанных с заявленным случаем расходов.

Данная гарантия никаким образом не покрывает вред нанесенный имуществу, персоналу или третьим лицам в случаях неправильной эксплуатации, небрежности, естественного износа компонентов, вызванной химическими веществами коррозии, неправильной установки или в случаях эксплуатации, противоречащих заводским инструкциям и предписаниям. Гарантия автоматически теряет силу в случаях внесения любых несогласованных изменений в конструкцию.

Расходные материалы и скоропортящиеся продукция исключаются из данной либо любой другой гарантии.

Никакие прочие кроме вышеуказанных гарантийных обязательств не имеют силу и не подразумеваются, не покрывают случайный или косвенный возможный ущерб, травмы или непредвиденные затраты.

Приобретение и использование продукции Dropsa подразумевает принятие данных гарантийных условий. Изменени в стандартные условия гарантии могут быть внесены только после обязательного письменного подтверждения со стороны Dropsa.

16. DICHLARAZIA COOTBETTBIA STANDAPAM CE

Dropsa

Dropsa Spa
Via Benedetto Croce, 1
20090 Vimodrone (MI)
Italy

Tel.: (+39) 02. 250.79.1
Fax Sales: (+39) 02. 250.79.767
E-mail: sales@dropsa.it
Web site: <http://www.dropsa.com>



DICHLARAZIA CE DI COOTBETTBIA/DECLARATION OF COMPLIANCE WITH STANDARDS/ DECLARATION DE COOTBETTBIA/ KONFORMITÄTSEKLRÄUNG DES STANDARDS /DECLARACIÓN DE COOTBETTBIA/ДЕКЛАРАЦИЯ COOTBETTBIA

La società Dropsa S.p.A., con sede legale in Milano, Via Besana,5/ Dropsa S.p.A., registered office in Milan, Via Besana,5 / Dropsa S.p.A. au Siège Social à Milan, Via Besana,5/ Dropsa S.p.A., Sitz in Milano, Via Besana 5/ La sociedad Dropsa S.p.a., con sede legal en Milán, Via Besana,5/ A Dropsa S.p.A, с официальным местонахождением в г. Милан, ул.Бесана, н° 5

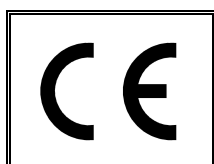
DICHLARA /CERTIFIES / CERTIFIE/ ZERTIFIZIERT, DASS/ DECLARA/УДОСТОБЕРЯЕТ:

che il prodotto denominato/that the product called/ le produit appellè/ das Produkt mit dem Namen/el producto que se llama/что устройство под названием:

Descrizione/ Description/ Description/ Beschreibung/ Descripción/Описание:	Панель смазки
Nome Commerciale/ Product Name/ Dénomination/ Handelsname/ Denominación/Коммерческое название:	Vip 4 Tools
Versioni/ Versions/ Versions/ Versionen/ Versiones/ Версии:	Все
Codici/ Codes/ Códigos/Коды:	3135091÷3135098 3135111÷3135118 3135181÷3135188 3135261÷3135268 3135161÷3135168

è conforme alle condizioni previste dalle Direttive CEE /has been constructed in conformity with the Directives Of The Council Of The European Community on the standardization of the legislations of member states/ a été construite en conformité avec les Directives Du Conseil Des Communautés Europeennes/ Entsprechend den Richtlinien des Rates Der Europäischen Union, für die Standarisierung der Legislative der Mitgliederstaaten, konstruiert wurde/ cumple con las condiciones establecidas por las directivas comunitarias/Соответствует условиям, установленным директивам ЕС:

- 2006/42 CE Direttiva macchine /Machinery Directive/ Directive machines/ Maschinenrichtlinien/Maquinaria / Directiva Máquinas;



La persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico c/presso Dropsa S.P.A.
The person authorized to compile the Technical File care of Dropsa S.P.A.
Direttiva de Baixa Tensão;


Technical Director:
Maurizio Greco
Direttiva de

Legal representative
Milena Gavazzi

Vimodrone (MI), Gennaio 2012


COPIA DELL'ORIGINALE

17. ДИСТРИБЬЮТОРЫ


 **Dropsa S.p.A.**
Via B. Croce,1
20090 Vimodrone (MI) Italy.
Tel: (+39) 02 - 250.79.1
Fax: (+39) 02 - 250.79.767
E-mail: sales@dropsa.it (Export)
E-mail: vendite@dropsa.it (National)


 **Dropsa (UK) Ltd**
Unit 6, Egham Business Village,
Egham, Surrey, TW20 8RB
Tel: (+44) 01784 - 431177
Fax: (+44) 01784 - 438598
E-mail: salesuk@dropsa.com

 **Dropsa USA Inc.**
6645 Burroughs Ave
48314-2132 Srerling Hts, Mi Us -USA
Tel: (+1) 586-566-1540
Fax: (+1) 586-566-1541
E-mail: salesusa@dropsa.com

 **Dropsa GmbH**
Volmerswerther Strasse 80
40221 Dusseldorf 1, Deutschland
Tel: (+49) 0211/39 4011
Fax: (+49) 0211/39 4013
E-mail: sales@dropsa.de

 **Dropsa Ame**
23, Av.des.Morillons
Z.I. des Doucettes 91140
Garges Les Gonesse, France
Tel: (+33) 01 39 93 00 33
Fax: (+33) 01 39 86 26 36
E-mail: salesfr@dropsa.com

 **Dropsa do Brazil Ind. E Com. Ltda**
Rua Sobralia 175,
Sao Paulo, Brazil
Tel: (+55) 011-5631-0007
Fax: (+55) 011-5631-9408
E-mail: salesbr@dropsa.com

 **Dropsa Lubrication Systems**
Nr 8 Dongxing Road,
Songjiang Industrial Zone
(Shanghai) Co., Ltd
Tel: +86 (021) 67740275
Fax: +86 (021) 67740205
E-mail: china@dropsa.com

 **Dropsa Australia Pty.**
C20/148 Old Pittwater Road
Brookvale, NSW 2100
Tel: +61 (02) 9938 6644
Fax: +61 (02) 99 386 611
E-mail: salesau@dropsa.com



Web site: <http://www.dropsa.com> - E-mail: sales@dropsa.com